



外国名人传记口袋书系列

希特勒

哈·施特凡 著 ■ 王世英 译



希

特 勒

哈·施特凡 著 ■ 王世英 译

责任编辑：孟保青 王 萍

装帧设计：慈立群

图书在版编目 (CIP) 数据

希特勒 / (德) 施特凡著；王世英译. — 石家庄：河北教育出版社，2000. 8

(外国名人传记口袋书系列)

ISBN 7-5434-3968-9

I. 希… II. ①施…②王… III. 希特勒, A.
(1889~1945) - 传记 IV. K835.167=5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 37485 号

外国名人传记口袋书系列

希 特 勒

哈·施特凡 著 王世英 译

河北教育出版社出版发行 (石家庄市友谊北大街 330 号)

河北新华印刷一厂印刷

787 × 1092 毫米 1/32 7 印张 125 千字 2001 年 1 月第 1 版
2001 年 1 月第 1 次印刷 印数：60001—30000 定价：9.10 元

ISBN 7-5434-3968-9/I · 518



希特勒

译者前言

在翻开本书之前，您一定会想：希特勒死了几十年，关于希特勒的书也出了不少了，难道这本书里有什么新鲜内容吗？是的。希特勒是死了几十年了，然而，对希特勒的认识却是经历了几十年的过程的。起初，人们不过将希特勒看成是一个疯子、一个战争狂人，后来人们才研究起他的世界观。起初，人们只是孤立地研究他个人，他既然是坏人，人们便很希望他原来就很坏。于是便说他是“杂种”，从小就学习很坏，大学也没考上，什么职业技能都没有，还烂搞男女关系，似乎说他一无是处才好得出他后来成为大坏蛋的结论。其实，这是一种形而上学的思想方法，这不但不利于我们认识历史和历史人物，更不能从中得到有益的启迪。

希特勒是历史人物，因而研究和认识希特勒，绝不能脱离开历史。希特勒发动过武装暴动。暴动失败了，他本人也进了监狱，但后来他却合法地取得了政权。仅此而言，难道不足以发人深思吗？耶克尔在《希特勒与德国人》中说，人民

“是爱”他的，“希特勒对德国人的统治绝非只是或者从未主要是建立在恐怖之上的”。听到这些，您是感到震惊呢，还是说他一派胡言呢？还是甚至于说他是在为德国军国主义招魂呢？其实，这样说，并不是美化法西斯，也并不是要使希特勒增值，更不能以此掩盖他所犯下的滔天罪行，相反却更能使我们看清楚希特勒专政的社会基础。希特勒的存在绝不仅仅是他一个人的事，他的政治生涯也不是一帆风顺的，他的得逞是反映了一定的社会要求的。这位独裁者有许多的敌人，但在全德国旅行时他并不重视采取全面的安全防范措施，并在人群中串来串去。阿尔贝特·施佩尔描述过希特勒在旅行途中的情况。他每次乘坐的都是敞篷的奔驰牌汽车和一辆陪伴车。每次都有一场狂热的崇拜。希特勒自己说，曾经受到过这样欢迎的只有一个德国人。那就是路德！当他走遍全国时，从很远处人们便拥到了一起来欢迎他，就像今天人们欢迎我一样！这不是瞎说，是有照片和录音资料作证的。

第一次世界大战后协约国的赔偿政策可以说从反面帮了希特勒的忙。因为根据杨格计划，德国的战争债务就高达一千一百二十亿，即直到1988年才能付清第一次世界大战的赔偿。这已经是经过调整后的数字。如果按1924年的道威斯计划，德国是根本无法支付的。当时，在德国曾有过对希特勒的个人崇拜。但个人崇拜，不是在简纯的、非理性感情联系的土壤上可以形成的。在

这里，某个人一定要为许多人做出成绩。对希特勒的个人崇拜是如此，对其他人的个人崇拜也无不如此。希特勒真地履行过一些重要的承诺，并证明了他是有能力实现所有这些承诺的总理，希特勒曾使数百万人重新有了工作和面包。希特勒的专制正是建立在这种崇拜上的。从这个意义上，可以说：没有崇拜，便没有专制。

第二次世界大战后，很多德国人不愿正视这段历史。他们总是将自身牵扯进去。但正是如此，当他们一旦觉悟以后便能怀有一种共同的过失感。战后德国的领导人能主动地检讨战争的罪责，向第二次世界大战中被迫害的犹太人赔偿，带头改善同以色列的关系，在死难的犹太人墓碑前下跪致哀，他们还号召德国人民与全世界人民一起来共同庆祝反法西斯胜利五十周年的纪念日。他们是把这一天当做“解放日”来庆祝的。他们庆祝的是从这天起德国人民终于摆脱了希特勒的专制制度。战后的德国政府还建立了水平分权与垂直分权相结合的政治制度，以铲除专制制度赖以生存的土壤。所有这一切都离不开正确地认识历史。

历史是一面镜子。如何来认识历史，如何来认识历史人物？这的确是一个很重要的问题。相比之下，战后的日本领导人对于历史的罪责却总是遮掩掩，因而也总是得不到受害民族的谅解。这不也说明了这一点吗？

本书正是以这样一种态度来引导读者正确认

识希特勒和这段历史的。为帮助理解本书，我在译稿中加了一些注释。我相信读者在阅读中定会
有所收益的。

王世英

1998 年 8 月于北京

目 录

希特勒形象的变迁	(5)
游手好闲之人	(20)
出身与童年	(20)
林茨的不专心者与维也纳的画家	(31)
<u>世界观的根源</u>	(43)
逃避兵役	(55)
志愿参战者	(60)
煽动家	(75)
“我能演说”	(75)
第三帝国的萌芽	(89)
夺权失败	(97)
种族与空间	(107)
从褐宫到总理府	(115)
国家活动家	(137)
民主的自我放弃	(138)
国内政策	(146)
外交政策	(162)
统帅	(169)
注释	(183)
年表	(199)
评论	(216)

译者前言

在翻开本书之前，您一定会想：希特勒死了几十年，关于希特勒的书也出了不少了，难道这本书里有什么新鲜内容吗？是的。希特勒是死了几十年了，然而，对希特勒的认识却是经历了几十年的过程的。起初，人们不过将希特勒看成是一个疯子、一个战争狂人，后来人们才研究起他的世界观。起初，人们只是孤立地研究他个人，他既然是坏人，人们便很希望他原来就很坏。于是便说他是“杂种”，从小就学习很坏，大学也没考上，什么职业技能都没有，还烂搞男女关系，似乎说他一无是处才好得出他后来成为大坏蛋的结论。其实，这是一种形而上学的思想方法，这不但不利于我们认识历史和历史人物，更不能从中得到有益的启迪。

希特勒是历史人物，因而研究和认识希特勒，绝不能脱离开历史。希特勒发动过武装暴动。暴动失败了，他本人也进了监狱，但后来他却合法地取得了政权。仅此而言，难道不足以发人深思吗？耶克尔在《希特勒与德国人》中说，人民

“是爱”他的，“希特勒对德国人的统治绝非只是或者从未主要是建立在恐怖之上的”。听到这些，您是感到震惊呢，还是说他一派胡言呢？还是甚至于说他是在为德国军国主义招魂呢？其实，这样说，并不是美化法西斯，也并不是要使希特勒增值，更不能以此掩盖他所犯下的滔天罪行，相反却更能使我们看清楚希特勒专政的社会基础。希特勒的存在绝不仅仅是他一个人的事，他的政治生涯也不是一帆风顺的，他的得逞是反映了一定的社会要求的。这位独裁者有许多的敌人，但在全国旅行时他并不重视采取全面的安全防范措施，并在人群中串来串去。阿尔贝特·施佩尔描述过希特勒在旅行途中的情况。他每次乘坐的都是敞篷的奔驰牌汽车和一辆陪伴车。每次都有一场狂热的崇拜。希特勒自己说，曾经受到过这样欢迎的只有一个德国人。那就是路德！当他走遍全国时，从很远处人们便拥到了一起来欢迎他，就像今天人们欢迎我一样！这不是瞎说，是有照片和录音资料作证的。

第一次世界大战后协约国的赔偿政策可以说从反面帮了希特勒的忙。因为根据杨格计划，德国的战争债务就高达一千一百二十亿，即直到1988年才能付清第一次世界大战的赔偿。这已经是经过调整后的数字。如果按1924年的道威斯计划，德国是根本无法支付的。当时，在德国曾有过对希特勒的个人崇拜。但个人崇拜，不是在简纯的、非理性感情联系的土壤上可以形成的。在

这里，某个人一定要为许多人做出成绩。对希特勒的个人崇拜是如此，对其他人的个人崇拜也无不如此。希特勒真地履行过一些重要的承诺，并证明了他是有能力实现所有这些承诺的总理，希特勒曾使数百万人重新有了工作和面包。希特勒的专制正是建立在这种崇拜上的。从这个意义上，可以说：没有崇拜，便没有专制。

第二次世界大战后，很多德国人不愿正视这段历史。他们总是将自身牵扯进去。但正是如此，当他们一旦觉悟以后便能怀有一种共同的过失感。战后德国的领导人能主动地检讨战争的罪责，向第二次世界大战中被迫害的犹太人赔偿，带头改善同以色列的关系，在死难的犹太人墓碑前下跪致哀，他们还号召德国人民与全世界人民一起来共同庆祝反法西斯胜利五十周年的纪念日。他们是把这一天当做“解放日”来庆祝的。他们庆祝的是从这天起德国人民终于摆脱了希特勒的专制制度。战后的德国政府还建立了水平分权与垂直分权相结合的政治制度，以铲除专制制度赖以生存的土壤。所有这一切都离不开正确地认识历史。

历史是一面镜子。如何来认识历史，如何来认识历史人物？这的确是一个很重要的问题。相比之下，战后的日本领导人对于历史的罪责却总是遮掩掩，因而也总是得不到受害民族的谅解。这不也说明了这一点吗？

本书正是以这样一种态度来引导读者正确认

识希特勒和这段历史的。为帮助理解本书，我在译稿中加了一些注释。我相信读者在阅读中定会
有所收益的。

王世英

1998 年 8 月于北京

希特勒形象的变迁

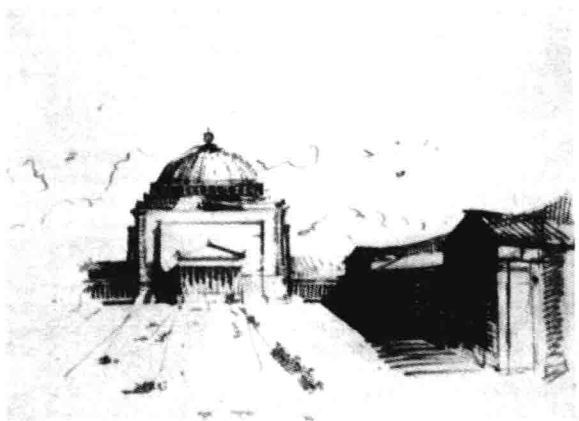
在阿尔贝特·施佩尔* 1969 年的回忆录中形象地描述了一个未来柏林的模型。这个模型就好比是绘图版上的一幅航空照片。它直观地再现了阿道夫·希特勒与他的这位建筑总监对于千年帝国未来的中心是怎样想像的。根据他们的想像,柏林应该使历史上一切存在过的与现今仍存在的(在这里主要想到的是巴黎)都变得渺小和相形见绌。正如人们所说的那样,一定要出类拔萃:一座一百二十米高的凯旋门。上面镌刻着 1914 年至 1918 年第一次世界大战期间德国二百万阵亡者的全部名单。一个二百九十米高、直径二百五十米的穹顶大会堂。它要按十五万到十八万个立席

- * 阿尔贝特·施佩尔 (Albert Speer, 1905~1981), 希特勒第三帝国时期的建筑师, 1933 年起曾为希特勒在柏林、慕尼黑及纽伦堡筹划与建造了许多有代表性的建筑。1937 年被任命为柏林建筑总监。1942 年被任命为武器与弹药部长。1943 年又改为军备与战时生产部长。还担任过希特勒的公路、水与能源总监。第三帝国灭亡后在纽伦堡战犯审判中被判处了二十年徒刑。1966 年被释放。

来设计。站在这座石头山顶上的是帝国之鹰。鹰爪内抓着地球。……这个庞然大物内要能塞得进十七个彼得大教堂的内厅。作为帝国首都最高点的凯旋门与穹顶大会堂，应屹立在一条五公里长的南北轴线的起点与终点上。这条轴线将是香榭丽舍大街的两倍半。想像中的新的元首宫将要让外国的外交家们走上五百米的路才能到达。令人望而生畏的巨大空间就可将他们征服。需要提到的，恐怕还有带四层铁路线的国家火车站及为奥运会德国永恒举办地设计的四十万人的运动场。

在这些好大喜功的设计图面前，希特勒在1937年曾经梦想：我们将创建一个大帝国。所有的日耳曼民族都将汇聚在这里。这个帝国将北起挪威，南至意大利的北部。我自己还得去实现它。只要我还健康的话！¹作为这座都城后来的新名称，它将包含有“日耳曼尼亚”的意思。

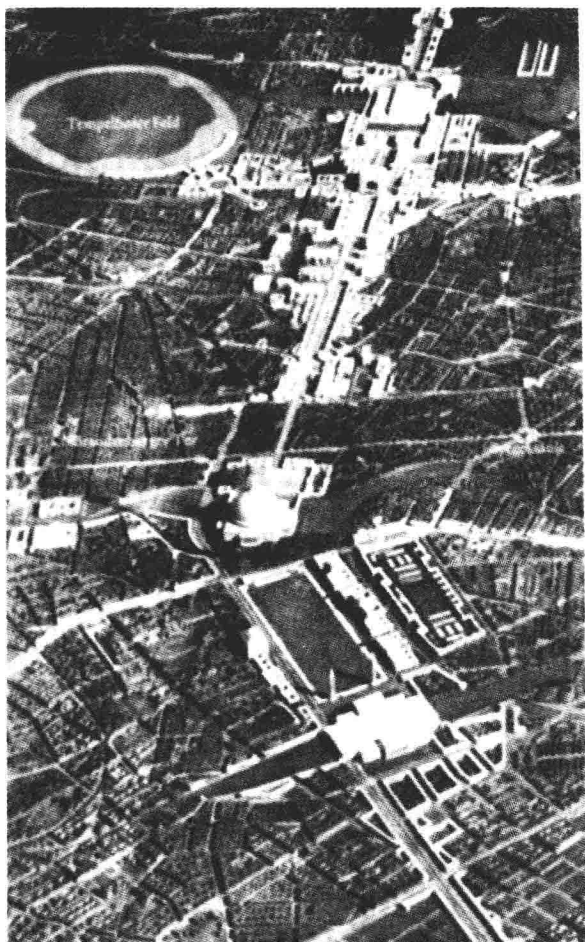
在施佩尔的书中，读者可以找到希特勒在二十年代中期画的两幅草图：凯旋门和大会堂。这就是那两座在构思上与之相似的新巴洛克式巨型建筑的前身。十年后它们在规划办公室内使世界大都会柏林达到了光辉的顶峰。值得注意的是，希特勒在奋斗时期作为前途渺茫的小党头头是如何用画笔将他统治一个新日耳曼大帝国的梦想记录下来的。到底为什么要在一个欧洲普通大小的国家里建造一些超大型的代表性建筑呢？这位党的领袖当时所想的一定已经超出了单纯根据他的素描本所能判断的范围。施佩尔草图中体现在建筑



希特勒 1925 年画的第一幅大会堂素描

技术上的世界大国风格，只是贯彻和实现这位建筑大师长期带来带去的東西。当希特勒在 1935 年的一天将已经十岁了的大会堂素描取出来并将其赠送给施佩尔时，他解释到：我一直将它们保存着，因为我从不怀疑我有一天会去建造它们。²

设计和建造对希特勒来说就是用砖石来体现的世界观。在最初设计未来帝国宏伟外观的同时，这位党的领袖也在那部纲领性的著作《我的奋斗》中形成了他关于该帝国的空间规模以及内部造型的想像。通过专制进行统治的憧憬补充了图纸上的憧憬。或者是图纸上的憧憬补充了通过专制进行统治的憧憬。这其中存在着逻辑和结论。是啊！这就是对自身事业的预言，因为正是其人在掌握了政权以后曾试图以最大的决心来实现他对未来的憧憬。如果说某个政治家将他带侵略性的



包括计划中的凯旋门、大会堂和国家火车站等大型建筑的柏林模型

统治目标的时刻表在事先就已公布于众已经是最